



Verpleegkunde 14 Ernährungsassistent

- Erkennen von Ess- und Schluckstörungen
- Flüssigkeits- oder Ernährungsliste ausfüllen
- Überwache den Hydratationsstatus und verstehe die grundlegende Flüssigkeitsbilanz (Ein- und Ausgabe)
- gesunde Ernährung, Aspirationsprophylaxe, Hilfsmittel zum Essen, Einschränkungen, Dysphagie-Vokabular, Flüssigkeitsbilanz, Ein- und Ausgabe (I/O), Dehydratationszeichen, Überwachung der Flüssigkeitszufuhr

Die Dysphagie	<i>(Dysfagie)</i>	Die orale Hygiene	<i>(Orale hygiëne)</i>
Die Aspirationsprophylaxe	<i>(Aspiratiepreventie)</i>	Hilfsmittel beim Essen	<i>(Hulpmiddelen bij eten)</i>
Die Ein- und Ausfuhr (I/O)	<i>(In- en output (I/O))</i>	Konsistenzanpassung	<i>(Aanpassing van consistentie)</i>
Die Flüssigkeitsbilanz	<i>(Vloeistofbalans)</i>	Anreichern (Energie/Protein)	<i>(Verrijken (energie/proteïne))</i>
Die Dehydratation	<i>(Dehydratatie)</i>	Anreichen mit (z. B. Proteinpulver)	<i>(Verrijken met (bv. proteïnepoeder))</i>
Der Trinkplan	<i>(Drinkplan)</i>	Kleine, häufige Portionen	<i>(Kleine, frequente porties)</i>
Der Flüssigkeitsmangel	<i>(Vochtekort)</i>	Sich verschlucken	<i>(Zich verslikken)</i>
Angemessene Flüssigkeitszufuhr	<i>(Voldoende vochtinname)</i>	Spülen (den Mund/die Sonde)	<i>(Spoelen (de mond/de sonde))</i>
Der Sondenkost	<i>(Sondekost)</i>	Laufende Beobachtung	<i>(Voortdurende observatie)</i>
Der Schlucktest	<i>(Sliktest)</i>	Verabreichen (geben)	<i>(Toedienen (geven))</i>
Schluckerfördernde Maßnahmen	<i>(Slikbevorderende maatregelen)</i>	Überwachen (beobachten)	<i>(Bewaken (observeren))</i>

1.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. die Dysphagie | 1. Störung, bei der eine Person Schwierigkeiten beim Schlucken hat. |
| b. die Aspirationsprophylaxe | 2. Aufzeichnung, wie viel Flüssigkeit aufgenommen und ausgeschieden wird. |
| c. die Flüssigkeitsbilanz | 3. Maßnahmen, die verhindern, dass Speise- oder Flüssigkeitsreste in die Lunge gelangen. |



a-1 b-3 c-2

2. Vloeistofbalans op de geriatrieafdeling (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: Hydratation, Dehydratation, aufrechter, Dysphagie, pürierte, Trinkmenge, Aspiration, angedickte, protokolliert, Speichel, Sondennahrung, Flüssigkeitsbilanz

Auf der Geriatriestation betreuen Sie viele Patientinnen und Patienten mit (1) _____. Bei Frau Keller besteht nach einem Schlaganfall ein hohes Risiko für (2) _____, deshalb bekommt sie (3) _____ Getränke und (4) _____ Kost. Sie sitzt beim Essen immer in (5) _____ Position, und Sie reichen ihr kleine Löffelportionen an. Vor und nach den Mahlzeiten achten Sie auf Husten, veränderte Stimme und vermehrten (6) _____, um eine mögliche Aspiration rechtzeitig zu erkennen.

Zusätzlich müssen Sie bei Frau Keller die tägliche (7) _____ führen. Alle Getränke, auch (8) _____, werden exakt abgemessen und in der Pflegedokumentation (9) _____. Auch der Urin wird gesammelt, gemessen und eingetragen. So können Sie den Flüssigkeitsbedarf besser einschätzen und eine (10) _____ früh erkennen. Wenn die (11) _____ zu niedrig ist oder der Urinstatus sich verändert, informieren Sie die Pflegefachkraft oder die Ärztin. Eine gute Beobachtung und Dokumentation helfen, die (12) _____ von Frau Keller sicherzustellen und Komplikationen zu vermeiden.

Op de geriatrieafdeling zorgt u voor veel patiënten met dysfagie. Bij mevrouw Keller bestaat na een beroerte een hoog risico op aspiratie; daarom krijgt zij ingedikte dranken en gepureerd eten. Ze zit tijdens het eten altijd rechtop en u reikt haar kleine lepelporties aan. Voor en na de maaltijden let u op hoesten, een veranderde stem en toegenomen speeksel om een mogelijke aspiratie tijdig te herkennen.

Daarnaast moet u bij mevrouw Keller de dagelijkse vloeistofbalans bijhouden. Alle dranken, ook sondevoeding, worden nauwkeurig afgemeten en in de verpleegkundige documentatie vastgelegd. Ook de urine wordt verzameld, gemeten en geneoteerd. Zo kunt u de vochtbehoefte beter inschatten en uitdroging vroegtijdig herkennen. Als de hoeveelheid drinken te laag is of de urinaire status verandert, informeert u de verpleegkundige of de arts. Goede observatie en documentatie helpen de hydratatie van mevrouw Keller te waarborgen en complicaties te voorkomen.

(1) Dysphagie, (2) Aspiration, (3) angedickte, (4) pürierte, (5) aufrechter, (6) Speichel, (7) Flüssigkeitsbilanz, (8) Sondennahrung, (9) protokolliert, (10) Dehydratation, (11) Trinkmenge, (12) Hydratation

1. Warum bekommt Frau Keller angedickte Getränke und pürierte Kost?

2. Woran achten Sie vor und nach den Mahlzeiten, um eine mögliche Aspiration zu erkennen?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. Der Patient bekommt Getränke nur in angepasster Konsistenz, um das Risiko beim Schlucken zu senken.

2. Bis zum frühen Nachmittag war die Urinausscheidung höher als die getrunkene Menge.

3. Die Pflegekraft soll informiert werden, wenn Hinweise auf Flüssigkeitsmangel zunehmen.

1-V 2-X 3-V



4. Kies de juiste oplossing

1. Wenn der Patient sich beim Trinken häufig verschluckt, _____ wir ihn besonders eng.

(Als de patiënt zich tijdens het drinken vaak verslikt, houden we hem extra goed in de gaten.)

a. überwachten b. überwachen c. überwacht d. überwacht

2. Heute hat die Bewohnerin nur 700 ml getrunken, deshalb _____ wir die Flüssigkeitsbilanz.

(Vandaag heeft de bewoonster maar 700 ml gedronken, daarom documenteren we de vochtbalans.)

a. dokumentieren b. dokumentiert c. dokumentierte
d. dokumentierst

3. Der Arzt ordnet einen Schlucktest an, und wir _____ alles ruhig vor.

(De arts schrijft een sliktest voor, en we bereiden alles rustig voor.)

a. bereitest b. bereitet c. bereiten d. bereiteten

1. überwachen 2. dokumentieren 3. bereiten

5. Rollenspiel - dialogen (QR: Audio)

Flüssigkeitsbilanz auf der Station besprechen

Pflegefachmann Anna, Frau Keller hat heute erst 600 Milliliter getrunken, laut Flüssigkeitsbilanz liegt sie seit zwei Tagen deutlich unter ihrem Flüssigkeitsbedarf.

(Anna, mevrouw Keller heeft vandaag pas 600 milliliter gedronken; volgens de vochtbalans zit ze al twee dagen duidelijk onder haar vochtbehoefte.)

Pflegefachkraft Ja, das habe ich im I/O-Formular auch gesehen, die Einfuhr ist zu niedrig, wir müssen die Flüssigkeitszufuhr enger überwachen.

Anna:

(Ja, dat zag ik ook in het I/O-formulier: de inname is te laag. We moeten de vochttoediening nauwkeuriger volgen.)



Pflegefachmann *Mir ist aufgefallen, dass ihr Mund sehr trocken ist und der Urin ziemlich konzentriert aussieht, ich mache mir Sorgen wegen Dehydratation.*
Jonas: *(Het viel mij op dat haar mond erg droog is en dat de urine vrij geconcentreerd lijkt. Ik maak me zorgen over uitdroging.)*

Pflegefachkraft *Dann sollten wir mit dem Arzt über eine zusätzliche Infusion sprechen und gleichzeitig regelmäßig die Urinmenge kontrollieren und die Vitalzeichen überwachen.*
Anna: *(Dan moeten we met de arts overleggen of een extra infuus nodig is en tegelijk regelmatig de urineproductie controleren en de vitale functies monitoren.)*

Pflegefachmann *Ich biete ihr bei jeder Lagerung etwas angedickte Flüssigkeit im Trinkbecher mit Griff an, wegen ihrer leichten Dysphagie und dem Aspirationrisiko.*
Jonas: *(Ik bied haar bij elke verzorging iets verdikte vloeistof aan in een drinkbeker met handvat, vanwege haar lichte dysfagie en het aspiratierisico.)*

Pflegefachkraft *Gut, trag bitte jede Ein- und Ausfuhr direkt ins Speise- und Trinkprotokoll ein, dann können wir morgen früh die Flüssigkeitsbilanz gemeinsam auswerten.*
Anna: *(Goed, noteer alstublieft elke in- en uitgaande vloeistof direct in het eet- en drinkprotocol, dan kunnen we morgenochtend samen de vochtbalans evalueren.)*

1. Wie würden Sie vorgehen, wenn die Trinkmenge einer Patientin seit zwei Tagen deutlich unter dem Flüssigkeitsbedarf liegt?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Ich beobachte zuerst, ob ... / Wichtig ist eine angemessene Flüssigkeitszufuhr, zum Beispiel ... / Ich dokumentiere die Ein- und Ausfuhr, damit ...



1. Eine Bewohnerin verschluckt sich beim Trinken und hustet stark – was tun Sie zuerst, und welche Maßnahmen beachten Sie danach beim Essen und Trinken?
-
2. Sie führen die Flüssigkeitsbilanz – welche Angaben notieren Sie bei Ein- und Ausfuhr, und woran erkennen Sie eine mögliche Dehydratation?
-

7. Schrijven: E-Mail (QR: AI+)

Betreff: Trinkmenge und Essen bei Frau Keller

Hallo,

kurze Info für deine Frühschicht morgen: Frau Keller hat heute wieder

Schluckprobleme gehabt und sich einmal leicht **verschluckt**. Deshalb bekommt sie nur noch **pürierte Kost** und **angedickte Getränke**.

Bitte morgen die **Trinkmenge** und die **Ein- und Ausgabe-Liste (I/O)** genau ausfüllen. Sie trinkt im Moment **nicht ausreichend**, wir müssen auf **Dehydratation** achten. Arzt und Pflegeleitung sind informiert.

Kannst du mir morgen kurz per Mail zurückschreiben, wie viel sie getrunken und gegessen hat und ob der **Schlucktest** vom Logopäden schon gemacht wurde?

Danke und lieben Gruß

Julia, Spätdienst



Schrijf een passende reactie: *vielen Dank für deine Information zu Frau Keller. / Ich habe heute beobachtet, dass ... / In der Ein- und Ausgabe-Liste habe ich dokumentiert, dass ...*
